

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 23 януари 2006 година

**относно принципите, приоритетите и условията, които се съдържат в
Партньорството за присъединяване с Турция**

(2006/35/ЕО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 390/2001 на Съвета от 26 февруари 2001 г. относно помощта за Турция в рамките на предприсъединителната стратегия, и по-специално относно установяване на Партньорство за присъединяване¹, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 390/2001 предвижда, че Съветът следва да вземе решение с квалифицирано мнозинство и след предложение на Комисията относно принципите, приоритетите, междинните цели и условията, които се съдържат в Партньорството за присъединяване, така както то ще бъде предложено на Турция, както и относно допълнителни значими приспособявания, които са приложими към него.

(2) На тази основа, Съветът прие Партньорство за присъединяване с Турция през 2001 г. и 2003 г.²

(3) Препоръката на Комисията от 2004 г. за Турция акцентира върху факта, че Европейският съюз следва да продължи мониторинга върху процеса на политическата реформа, а през 2005г. следва да бъде предложено преразгледано Партньорство за присъединяване.

(4) През месец декември 2004 г. Европейският съвет излезе със заключението, че Европейският съюз ще продължи да наблюдава отблизо напредъка на политическите реформи въз основа на едно Партньорство за присъединяване, което установява приоритетите за процеса на реформа.

¹ ОВ L 58, 28.2. 2001 г., стр. 1.

² Решение 2001/235/ЕО (ОВ L 85, 24.3.2001 г., стр. 13) и Решение 2003/398/ЕО (ОВ L 145, 12.6.2001 г., стр. 40).

(5) На 3 октомври 2005 г. държавите-членки поставиха началото на преговори с Турция за присъединяването на страната към Европейския съюз. Развитието на тези преговори ще бъде ръководено от напредъка на Турция при подготовката ѝ за по присъединяване, който ще бъде измерван, *inter alia*, спрямо изпълнението на Партньорството за присъединяване, така както то редовно се преразглежда.

(6) С цел подготовката за членство, Турция се очаква да разработи план, който включва график и специфични мерки, с които да отговори на приоритетите, заложи в настоящото Партньорство за присъединяване.

РЕШИ СЛЕДНОТО:

Член 1

Принципите, приоритетите, междинните цели и условията, които се съдържат в Партньорството за присъединяване за Турция, са установени в приложението, като неразделна част от настоящото решение.

Член 2

Изпълнението на Партньорството за присъединяване се подлага на преглед и мониторинг от органите, които са създадени в съответствие с Партньорството за присъединяване, и от Съвета въз основа на годишни доклади на Комисията.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел, 23 януари 2006 година.

За Съвета:

Председател

J. PRŮLL

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТУРЦИЯ: ПАРТНЬОРСТВО ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ 2005

1. УВОД

На срещата си в Люксембург през м. декември 1997 г. Европейският съвет взе решение за това, че Партньорството за присъединяване е ключовата част на усилената предприсъединителна стратегия, като се мобилизират всички форми за подпомагане на страните кандидати в условията на единна рамка. По този начин Общността насочва помощта си към специфичните нужди на всяка една от страните кандидати, така че да осигури подкрепа за преодоляване на конкретни проблеми при присъединяването.

Първото Партньорство за присъединяване за Турция беше прието от Съвета през м. март 2001 г. В Стратегическия документ на Комисията относно разширяването от м. октомври 2002 г. беше заявено, че Комисията ще предложи преразгледано Партньорство за присъединяване за Турция. През м. март 2003 г. беше представено преразгледано Партньорство за присъединяване, и то беше прието от Съвета през м. май същата година. В своята препоръка от м. октомври 2004 г. Комисията предложи, с оглед гарантирането на устойчивостта и необратимостта на процеса на политически реформи, ЕС да продължи да извършва мониторинг отблизо върху напредъка на политическите реформи. По-специално, Комисията предложи приемането на преразгледано Партньорство за присъединяване през 2005г.

Очаква се Турция да разработи план, който включва график и специфични мерки, за да отговори на приоритетите в Партньорството за присъединяване.

Преразгледаното Партньорство за присъединяване осигурява основата на редица политически актове, които ще бъдат използвани, за да помогнат на страната кандидат в нейната подготовка за членство. По-специално, преразгледаното Партньорство за присъединяване ще послужи за основа на бъдещи политически реформи, както и за еталон, по който ще бъде измерван напредъкът, който се постига в бъдеще.

2. ПРИНЦИПИ

Основните приоритети за Турция се отнасят до капацитета на страната да изпълни определените от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г. критерии и изискванията на рамката за преговори, приета от Съвета на 3 октомври 2005 г.

3. ПРИОРИТЕТИ

Приоритетите, които са изброени в настоящото Европейско партньорство са подбрани въз основа на това дали е реалистично да се очаква от страната да ги изпълни или да им отговори в значителна степен през следващите няколко години.

Прави се разлика между краткосрочните приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на една до две години, и средносрочните приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на три до четири години. Приоритетите се отнасят както до законодателството, така и до неговото прилагане.

Преразгледаното Партньорство за присъединяване определя приоритетните области за подготовката на Турция за членство. Турция, в крайна сметка, въпреки всичко ще следва да изпълни всички задачи, определени в доклада за напредъка, включително укрепването на процеса на политически реформи, за да гарантира необратимостта на този напредък и да осигури единното му изпълнение в цялата страна и на всички равнища в администрацията. Важно е също Турция да изпълни задълженията по сближаване на законодателството и прилагането на *достиганията на правото на ЕО*, в съответствие със задълженията по Споразумението за асоцииране, митническият съюз и свързаните с тях решения на Съвета за асоцииране ЕО - Турция, например тези, свързани с търговския режим за земеделски продукти.

3.1. КРАТКОСРОЧНИ ПРИОРИТЕТИ

Засилен политически диалог и политически критерии

Демокрация и върховенство на закона

Публична администрация

- Осъществяване на реформата в публичната администрация и политиката за служителите, за гарантиране на по-висока ефективност, отчетност и прозрачност.
- Гарантиране на ефективно, прозрачно и функциониращо на принципа на участието местно управление, по-специално чрез изпълнение на новоприетото законодателство.
- Изграждане на напълно действаща система на омбудсман.

Гражданско-военни отношения

- Продължаване хармонизацията на гражданския контрол върху военните с практиката в държавите-членки на ЕС. Гарантиране, че гражданските структури упражняват изцяло своите надзорни функции, по-специално по отношение на формулировката на националната стратегия за сигурност и нейното изпълнение. Предприемане на стъпки в посока на осъществяване на по-висока отчетност и прозрачност при провеждане на действия, които са свързани със сигурността.
- Установяване на цялостен парламентарен контрол върху военната политика и политиката за отбрана, и всички свързани с това разходи, включително тези от външен одит.

- Премахване на всякаква остатъчна компетентност на военни съдилища по отношение на граждански лица.

Съдебна система

- Гарантиране на точното тълкуване на правни норми, включително на новия наказателен кодекс, свързан със спазването на правата на човека и основните свободи от всички органи на правосъдието, в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и свързаната с нея съдебна практика.
- Гарантиране на независимостта на правосъдието, по специално по отношение на Висшия съвет на съдиите и прокурорите, и назначаването на нови съдии и прокурори.
- Гарантиране на равнопоставеност на процесуалното представителство на прокуратурата и адвокатската защита в наказателния процес, включително разположението в съдебните зали.
- Продължаване на обучението на съдии и прокурори по отношение на прилагането на Европейската конвенция за правата на човека и съдебната практика на Европейския съд за правата на човека.
- Повишаване на ефективността на правосъдието, най-вече чрез укрепването на институционалния капацитет и приемането на нов гражданскопроцесуален кодекс.
- Продължаване на изграждането на регионални въззивни съдилища.

Антикорупционна политика

- Цялостно ангажиране на всички равнища в борбата с корупцията, включително чрез укрепване на всички участващи институции, както и координацията помежду им.
- Гарантиране на изпълнението на Регламента относно принципите за етично поведение на държавните служители, както и разширяване на разпоредбите му върху изборните служители, служителите в съдебната система, научните работници и военните служители.
- Ограничаване на размера на парламентарен имунитет в съответствие с европейската практика.

Права на човека и защита на малцинствата

Спазване на международното право и правата на човека

- Насърчаване на спазването на правата на човека с активната подкрепа на независима, разполагаща с подходящите ресурси национална институция за правата на човека, в съответствие с принципите на ООН. Осъществяване на мониторинг върху казуси за нарушаване на правата на човека, включително предоставяне на солидна статистическа информация.
- Задълбочаване и разширяване на обучението на служителите на правоприлагащите органи, ангажирани с решаване на въпроси за спазване на правата на човека и техниките за разследване, по-специално засилване на борбата срещу мъченията и малтретирането.
- Ратификация на протоколите с незадължителен характер към Международната спогодба относно гражданските и политическите права. Спазване на Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, включително да има цялостно изпълнение на присъдите и решенията, постановени от Европейския съд за правата на човека.
- Действително изпълнение на правните норми относно правото за повторно разглеждане на дела в съответствие със съответните решения на Европейския съд за правата на човека.
- Правното и фактическо гарантиране на цялостното спазване на правата на човека и основните свободи за всички лица, без дискриминация и без връзка с език, политически възгледи, раса, пол, расов или етнически произход, религия или вероизповедание, неравносвойно положение, възраст или сексуална ориентация.
- Ратифициране на Протокол № 12 към Европейската конвенция за правата на човека за общата забрана на дискриминацията от публичните власти.

Граждански и политически права

Превенция на мъченията и нечовешкото отношение

- Гарантиране на изпълнението на мерките, приети в контекста на “нулевата толерантност” в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и препоръките, дадени от Европейския комитет за превенция на мъченията.
- Ускоряване на борбата срещу безнаказаността. Гарантиране, че прокуратурата провежда своевременни и ефективни разследвания на повдигнатите обвинения по дела, които завършват с установяване на нарушителите на закона и наказания от съдилищата.
- Гарантиране на изпълнението на практика на Протокола от Истанбул в цялата страна, по-специално чрез нарастване броя на медицинските експертизи.

- Ратифициране на факултативния Протокол за борба с мъченията към Конвенцията на ООН, който урежда изграждането на система за независим мониторинг на местата за задържане.

Достъп до правосъдие

- Засилване на възможностите за ефективна защита като например достъп до правна помощ и квалифицирани преводачески услуги.

- Гарантиране, че гражданите знаят за правото си да имат личен достъп до адвокати и са в положение да го упражняват, а техните роднини са информирани от самото начало на тяхното задържане в ареста.

Свобода на изразяване, право на сдружаване и право на мирни събрания

- Гарантиране на свободата на изразяване, включително свободата на пресата съобразно Европейската конвенция за правата на човека и в съответствие със списъка на делата, водени в Европейския съд за човешки права.

- Продължаване на процеса на подобряване на положението на онези лица, които се преследват от закона или са осъдени за свободно изразяване на мнение.

- Изпълнение на всички реформи, свързани със свободата на сдружаване и правото на мирни събрания, в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и свързаните с нея дела. Да се изпълняват мерките за предотвратяване на прекомерна употреба на сила от силите за сигурност.

- Хармонизиране на съответните разпоредби за политическите партии с европейската практика.

- Хармонизиране на финансирането и одита на политическите партии с европейската практика.

- Улесняване и насърчаване на вътрешното развитие на гражданското общество и неговото участие в изграждането на обществените политики.

- Улесняване и насърчаване на откритата комуникация и сътрудничеството между всички сектори на гражданското общество в Турция с европейските му партньори.

Свобода на религията

- Приемане на закон, който цялостно отговаря на всички трудности, пред които са изправени немюсюлманските религиозни малцинства и общности, в съответствие с изискванията на европейските стандарти в тази област. Да се ограничат от компетентните органи всички продажби или конфискация на имоти, които

принадлежат или са принадлежали на фондации на немюсюлмански религиозни общности в очакване на приемането на упоменатия по-горе закон.

- Прилагане и изпълнение на разпоредби относно упражняване на свободата на мисълта, съзнанието и религията от всички индивиди и религиозни общности, в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека, и отчитане на съответните препоръки срещу расизма и нетолерантността, издадени от Комисията и Съвета на Европа.

- Създаване на условия за функционирането на всички религиозни общности в съответствие с практиката на държавите-членки. Това включва правна и съдебна защита (*inter alia*, чрез предоставяне на правна правосубектност) на общностите, техните членове и активни, проповядване, назначаване и обучение на духовенство и гарантиране на право на собственост в съответствие с Протокол № 1 към Европейската конвенция за правата на човека.

Социално-икономически права

Права на жените

- Прилагане на законодателство, свързано с правата на жените, по-специално Гражданския кодекс, новия Наказателен кодекс и Закона за защита на семейството.

- Прилагане на мерки срещу всички форми на насилие срещу жени, включително престъпления, извършени в името на това да се защити честта на някого. Гарантиране на специализирано обучение на съдии и прокурори, правоприлагащи органи, общини и другите отговорни институции и създаване на места за настаняване на жени, в риск от насилие във всички по-големи общини, в съответствие с текущото законодателство.

- Допълнително развитие на ролята на жените в обществото, включително подкрепа на тяхното образование, участието им в пазара на труда, както и в политическия и социален живот на страната. Осигуряване на подкрепа за развитието на женски организации, за да бъдат изпълнени тези цели.

Права на детето

- Прилагане на защитата на правата на детето, в съответствие с европейските и международни стандарти.

- Продължаване на усилията за решаване на проблема за работа с деца на улицата.

Права на синдикатите

- Гарантиране, че всички права на синдикатите се зачитат в съответствие с европейските стандарти и сродните конвенции на Международната организация на

труда, по-специално във връзка с правата на организиране, стачкуване и на колективно договаряне.

- Засилване на социалния диалог и подобряване и насърчаване на сътрудничеството с европейските партньори.

Права на малцинствата, културни права и защита на малцинствата

- Гарантиране на културно многообразие и популяризиране на зачитане правата и защитата на малцинствата в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и принципите, уредени в Рамковата конвенция на Съвета на Европа за защитата на малцинствата, както и в съответствие с най-добрите европейски практики в държавите-членки на ЕС.

- Гарантиране на правна защита на малцинствата, по-специално във връзка с упражняване на правото на собственост в съответствие с Протокол № 1 към Европейската конвенция за правата на човека.

- Гарантиране на ефективен достъп до радио и телевизионни програми на езици, различни от турския. Премахване на значителните пречки, по-специално по отношение на местните и регионални частни радио- и телевизионни разпространители.

- Гарантиране на подходящи мерки в подкрепа на преподаването на езици, различни от турския.

Ситуацията на изток и югоизток

- Премахване на системата за охрана на селата, разположени на югоизток. Разчистване на областта от сухопътни мини.

- Разработване на комплексен подход за намаляване на регионалните различия, и по-специално, за подобряване на положението в югоизточна Турция, с оглед на укрепване на социално-икономическите и културни възможности за всички турски граждани, включително за онези с кюрдски произход.

- Разработване на мерки за улесняване завръщането на вътрешно разселените лица при техните места на произход в съответствие с препоръките, предложени от специалния представител на Генералния секретар на ООН за разселените лица.

- Гарантиране, че всички, които са понесли загуби или щети в резултат на ситуация, отнасяща се до сигурността на югоизток, ще бъдат справедливо и своевременно обезщетени.

Регионални въпроси и международни задължения

Кипър

- Гарантиране на трайна подкрепа за усилията да бъде намерено комплексно уреждане на кипърския проблем в рамките на ООН и в съответствие с принципите, въз основа на които Съюзът е бил учреден чрез участие в създаването на един по-добър климат за цялостното разрешаване на конфликта.
- Пълно прилагане на Протокола за приспособяване на Споразумението от Анкара относно присъединяването на десетте нови държави-членки на ЕС, включително Кипър.¹
- Реализиране на конкретни стъпки, веднага щом това е възможно, относно нормализацията на двустранните отношения между Турция и всички държави-членки на ЕС, включително тези с Република Кипър.¹

Мирно уреждане на спорове по границите

- Продължаване на усилията да се решават всички спорове по границите в съответствие с принципа за мирно уреждане на спорове съгласно Устава на ООН, включително ако е необходимо и с юрисдикцията на Международния съд на ООН.
- Безусловно поемане на задължения за поддържане на добросъседски отношения; справяне с всички източници на търкания със съседите; въздържане от всякакви действия, които биха могли негативно да засегнат процеса на мирното уреждане на спорове по границите.

Задължения, поети по Споразумението за асоцииране

- Гарантиране на изпълнението на поетите ангажменти съгласно Споразумението за асоцииране, включително тези, отнасящи се до Митническия съюз.
- Вдигане на ограниченията върху търговията с говеждо месо, живи говеда и производни от тях продукти.

Икономически критерии

- Продължаване изпълнението на програмата за структурни реформи, която е съгласувана с Международния валутен фонд (МВФ) и Световната банка (СБ), и по-специално гарантиране на контрола върху публичните разходи.
- Изпълнение на реформата във финансовия сектор, по-специално хармонизация на нормативната основа относно благоразумието и прозрачността и съблюдаване на тяхното съответствие с международните стандарти.

¹ Виж също и Декларацията на Европейската общност и нейните държави-членки от 21 септември 2005 г.

- Спазване на независимостта на регулаторните органи за пазара.
- Ускоряване на приватизацията на държавните структури, по-специално на държавните банки, като се отчита социалния компонент.
- Продължаване процеса на либерализация на пазара, реформите на цените в области като енергетика и земеделие, най-вече като се постави акцент върху тютюна и захарта.
- Продължаване на икономическия диалог с ЕС, по-специално в рамките на процедурите за контрол върху финансите в периода на предприсъединяването, като се постави акцент върху вземането на подходящи мерки за постигане на макроикономическа стабилност и предсказуемост, както и върху изпълнението на структурните реформи.
- Влагане на средства за решаване на проблемите, отнасящи се до сенчестата икономика.
- Увеличаване на усилията, насочени към постигане на професионална квалификация, най-вече за по-младото население.
- Преодоляване на дисбалансите в пазара на труда.
- Подобряване на бизнесклимата, и по-специално функционирането на търговските съдилища. За тази цел, да се подобрява функционирането на търговското правосъдие, като се отделя специално внимание на независимостта на правосъдието и подходящото използване на система от свидетели, които да бъдат вещи лица.
- Продължаване на реформата в земеделския сектор.
- Гарантиране на подобряването на общото равнище на образованието и здравеопазването, като се отделя специално внимание на по-младото население и регионите, които са по-слабо развити.
- Улесняване и популяризиране потока от преки чуждестранни инвестиции.

Способност да се поемат задълженията за членство

Свободно движение на стоки

- Завършване на процеса на отстраняване на техническите и административни бариери пред търговията. Гарантиране на ефективен вътрешно пазарен контрол и свободно движение на стоки.

- Приключване на установяването на мерките в противовес на членове 28 - 30 от Договора за създаване на Европейската общност, като тези мерки бъдат премахнати. По-специално, да се елиминират всички незаконни неавтоматични лицензи за внос и да се изпълняват принципите на взаимното признаване в нехармонизираните области.

- Премахване на всички ограничения за свободно обращение на стоки заради дискриминация срещу превозвачи от държавите-членки, на основание на тяхната националност или предишни ограничения.

- Гарантиране на изпълнението на оценките за сертифициране и съответствие, и за СЕ маркиране, съобразно новите разпоредби и разпоредбите за глобален подход; да се засили съществуващият контрол върху пазара и структурите за оценка на съответствието чрез екипировка и осигуряване на квалификация и създаване на съвместима административна инфраструктура.

- Разработване на ефективна инфраструктура за правна метрология и улесняване на по-широкото прилагане на научната и индустриална метрология.

Право на установяване и свобода на предоставяне на услуги

- Установяване на методология и “пътна карта” за скрининг на националното законодателство с оглед разкриването на потенциални пречки пред разпоредбите от Договора за ЕО, свързани с правото на установяване и свободата на предоставяне на услуги.

- Определяне и стартиране на изпълнението на пътна карта за хармонизирането на законодателството с достиженията на правото на ЕО относно взаимното признаване на професионалната квалификация, включително установяването на необходимия административен капацитет.

- Определяне на пътна карта за изпълнението на достиженията на правото на ЕО по отношение на пощенските услуги.

Свободно движение на капитали

- Премахване на всички ограничения във всички сектори на икономиката, засягащи преките чуждестранни инвестиции с произход от ЕС.

Обществени поръчки

- Ускоряване на хармонизацията на законодателството с достиженията на правото на ЕО по отношение на обществените поръчки, по-специално по отношение на концесиите в сектора за комунални услуги и във връзка с процедурите, отнасящи се до прегледа.

- Увеличаване на капацитета на Агенцията за обществени поръчки, за да се осъществява на практика новият Закон за обществени поръчки.

Закон за интелектуалната собственост

- Ускоряване на влизането в сила на законодателството, свързано с правата върху интелектуалната собственост чрез укрепване на административния капацитет и координация, включително чрез правоприлагащите органи и правосъдието. Разрешаване на проблемите, свързани с фалшифицирането на търговски марки, особено тези за резервните части на автомобили и луксозните стоки, също така пиратството, най-вече по отношение на книги и други медии.
- Постигане на договореност с ЕС за взаимно приемливо решение по повод на очакваните общи приложения на законодателството във фармацевтичния сектор.

Конкуренция

- Сближаване на законодателството с достиженията на правото на ЕО във връзка с държавни помощи, включително такива за някои чувствителни сектори като производството на стомана, изграждане на национален орган за мониторинг върху държавните помощи и гарантиране на строг контрол върху тези държавни помощи.
- Гарантиране на прозрачност и траен обмен на информация при конкуренцията и в областта на държавните субсидии.
- Завършване на процеса на сближаване при вторичното антимонополно законодателство.

Финансови услуги

- Приемане на необходимите мерки в съответствие с новия Закон за банките. Гарантиране на системен напредък в посока изпълнението на пътната карта за новата рамка по капиталовите изисквания за кредитните институции и инвестиционните компании.
- Укрепване на нормативната основа в небанковия финансов сектор, включително и чрез рационализиране на надзорните структури, там където това е необходимо.

Информационно общество и медии

- Гарантиране на изпълнението на законодателството по отношение на тарифите и лицензиите.
- Приемане и прилагане на хармонизирано законодателство в областта на електронните комуникации, по-специално в областите, отнасящи се до тарифите и лицензите, лизинговите линии, достъпа и взаимното свързване, избора или

предварителния избор на превозвач и брой преносимост. Увеличаване на капацитета и независимостта на регулаторните органи в радиото и телевизията.

- Продължаване процеса на сближаване на законодателството в областта на аудиовизуалната политика, по-специално по отношение на директивите относно телевизията без граници.

Земеделие и развитие на селските региони

- Приемане на нужните законодателни мерки и изграждане на административните структури, за да се работи оперативно с инструментите на ЕС, засягащи развитието на селските региони.

Безопасност на храните, ветеринарна и фитосанитарна политика

- Допълнително сближаване на системата за идентификация на животните и регистрацията на ЕРД в съответствие с изискванията на ЕС и стартиране на работа по идентификацията на овцете и козите и регистрирането на тяхното движение.
- Приемане на стратегия за ерадикация на основните заболявания при животните.
- Изготвяне на програма за модернизирането на обекти за преработка на храните, които да отговорят на поставените от ЕС хигиенни норми и изисквания за обществено здраве.
- Изпълнение на програми за контрол на зоонозите и остатъчните вещества в храните.

Рибарство

- Сближаване на законодателството относно управлението на рибарството, управлението и структурните реформи с достиженията на правото на ЕО. Продължаване на укрепването на административния капацитет.

Транспорт

- Премахване на всички рестрикции за плавателните съдове, плаващи под кипърски флаг, както и тези за плавателните съдове, обслужващи кипърската търговия. Премахване също и на разпоредбите от спогодбите за авиацията, които дискриминират превозвачите от държавите-членки въз основа на тяхната националност.
- Продължаване процеса на сближаване на законодателството в областта на транспорта с достиженията на правото на ЕО по всички транспортни режими.

- Укрепване на морската администрация, по-специално това звено от нея, което извършва плавателни курсове под контрола на държавата, и спешно подобряване на безопасността на турската флота, за да може Турция да бъде извадена от „черния списък” на държавите от Парижкия меморандум за разбирателство.

- Приемане на програма за адаптиране на системата на турския шосеен транспорт към стандартите на ЕС.

Енергетика

- Гарантиране на независимост и ефективно функциониране на регулаторния орган във връзка с електричеството, природния газ и ядрената енергия.

- Гарантиране на изграждането на конкурентен вътрешен енергиен пазар в съответствие с директивите относно електричеството и газа.

- Поощряване създаването на постепенно интегриран регионален енергиен пазар като част от европейския енергиен пазар. Премахване на рестрикциите за презграничната търговия и достъпа на трети страни.

- Разработване на енергийна стратегия с оглед на това да се улесни изпълнението на правната рамка в съответствие с достиженията на правото на ЕО.

- Стартиране на процеса на сближаване на законодателството с достиженията на правото на ЕО относно енергийната ефективност и възобновяемите енергийни източници, както и разработване на административен капацитет в тези сектори.

Данъчно облагане

- Продължаване на процеса на сближаване на законодателство в областта на акцизните мита и ДДС, по-специално по отношение на прилаганите ставки, мащаба на транзакциите с данъчни облекчения и данъчната структура и премахване на данъчните мерки, които биха могли да доведат до дискриминационно третиране.

- Продължаване на процеса на сближаване на законодателството с достиженията на правото на ЕО в областта на прякото данъчно облагане, включително и за разпоредбите, засягащи обмена на информация с държавите-членки на ЕС, за да се улесни влизането в сила на мерките за избягване и укриване на данъци.

- Спазване на принципите на Моралния кодекс за фирмено данъчно облагане и гарантиране, че бъдещото законодателство ще съблюдава и спазва принципите на този кодекс.

- Ускоряване на усилията да се модернизира и укрепва данъчната администрация с оглед на това да бъде отчетен увеличаващия се брой на данъкоплатците и да се подобрява събирането на преките данъци, на ДДС и на постъпленията от митници,

както и на други непреки данъци. Създаване на ефективни инструменти за борба с измамите.

- Започване на подготовка за разработката на необходимите системи за информационни технологии (ИТ), така че да се позволи обмена на електронни данни с ЕС и държавите-членки в него.

Статистика

- Приключване на процедурите за приемане и влизане в сила на новия закон за статистиката в съответствие със стандартите на ЕС. Гарантиране на адекватно обучение на персонала и да се подобрява административния капацитет.

- Укрепване на стратегията за развитие на статистиката, по-специално в приоритетните области, като например демографска статистика и статистика на пазара на труда, регионална статистика, фирмена статистика (включително фирмен регистър) и статистика за земеделието.

- Приемане на очакваните класификации и въвеждане на съответните статистически единици във фирмения регистър.

- Подобряване на националната счетоводна методология в съответствие с Европейската система за икономически сметки (ESA 95).

Социална политика и заетост

- Разработване на годишен план за финансиране на инвестициите, базиран на реалистична оценка за разходите по сближаването и за наличните публични и частни източници.

- Създаване на условия за ефективен социален диалог, *inter alia*, чрез премахване на рестриктивните разпоредби за дейността на синдикатите, както и гарантиране на зачитане правата на синдикатите.

- Поощряване на усилията на социалните партньори за изграждане на капацитет, по-специално с оглед на тяхната бъдеща роля в изработването и осъществяването на социалната политика и тази по заетостта, преди всичко чрез автономен социален диалог.

- Продължаване на усилията за справяне с проблема за детския труд.

- Продължаване укрепването на капацитета на всички участващи в транспонирането на достиженията на правото на ЕО в областта.

Политика за предприятия и индустриална политика

- Приемане на Национална програма за реструктуриране на сектора за добив на стомана, която цели да гарантира жизнеността на сектора и зачитането на правилата на ЕС относно предоставянето на държавни помощи.
- Разработване и прилагане на стратегия в подкрепа на чуждестранните инвестиции, която да включва и уреждането на спорове.

Регионална политика и координация на структурните инструменти

- Продължаване разработването на стратегическата рамка за икономическа и социална кохезия при намаляване на регионалните дисбаланси.
- Създаване на необходимата законодателна и административна рамка за усвояване на предприемачески фондове на ЕС.

Правосъдие, свобода и сигурност

- Продължаване развитието и укрепването на всички правоприлагащи органи и уеднаквяването на техния статут и функциониране с европейските стандарти, като това включи и развитие на сътрудничество между агенциите. Приемане на кодекс за полицейска етика. Създаване на независима и ефективна система за събиране на жалби на граждани, за гарантиране на по-добрата отчетност на полицията и жандармерията. Разработване на използването на модерни техники за разследване и стратегии за превенция на престъпността. Прилагане на мерки за обучение и разработване на капацитета на съдебната полиция.
- Продължаване на усилията за осъществяване на Националния план за действие относно миграцията и убежищата, борбата с незаконната миграция и сключване спешно на споразумение за обратно приемане с Европейския съюз.
- Приемане на и стартиране на изпълнението на Национален план за действие за управлението на границите, по-специално чрез прилагане на мерки да бъде създадена професионална невоенна гранична охрана, както прилагане на мерки за разминироване на границата.
- Приемане и осъществяване на национална стратегия за борба с организираната престъпност. Засилване на борбата срещу организираната престъпност, наркотиците, трафика на хора, измамите, корупцията и прането на пари.
- Разработване на и стартиране осъществяването на национална стратегия за наркотиците в съответствие със Стратегията на ЕС за борба с наркотиците и плана за действие.
- Приемане на закон за защита на личните данни в съответствие с достиженията на правото на ЕО и създаване на независим надзорен орган.

- Създаване на оправомощен орган и защита на еврото от опити за фалшифициране.

Наука и изследователска дейност

- Започване процес на изграждане и прилагане на интегрирана стратегия за изследователска дейност.

Образование и култура

- Улесняване на функционирането на национална агенция, за да се консолидира участието на европейските програми Сократ, Леонардо да Винчи и останалите програми за младежта. Популяризиране на подкрепа за участието в програмата „Култура 2000”.

Околна среда

- Приемане на ревизирана програма за транспониране и изпълнение на достиженията на правото на ЕО. Разработване на план за финансиране на инвестициите.
- Продължаване на транспонирането и изпълнението на достиженията на правото на ЕО, свързано с рамковото законодателство, международните конвенции за околната среда и законодателството за защита на природата, качеството на водите, интегрирания контрол за превенция на замърсяването и управлението на отпадъците. Изпълняване разпоредбите на изменената директива за оценка на въздействието върху околната среда - ОВОС.
- Изпълнение на целта за интеграция на изискванията за опазване на околната среда в другите секторни политики.
- Разработване на план за укрепване на административния капацитет, изпълнението и влизането в сила на законодателството за околната среда.
- Стремех към развитие на трансгранично сътрудничество за водите в съответствие с рамковата директива за водите и международните конвенции, по които ЕС е договаряща се страна.

Защита на потребителите и здравето

- Продължаване на процеса на сближаване с достиженията на правото на ЕО.
- Допълнително разработване на институционалните структури за ефективно изпълнение, по-специално във връзка с контрола на пазара.

- Разработване на система за нотифициране на национално равнище относно опасните продукти и прилагане на възможностите да има обмен на такъв род нотификации на международно ниво чрез TRAPEX или други сродни системи.

Митнически съюз

- Приемане на нов митнически кодекс, за да може да бъдат хармонизирани по-нататък митническите правила с достиженията на правото на ЕО, включително сближаване с преференциалните правила за произход.
- Сближаване на законодателството за свободните зони със съответното достиженията на правото на ЕО и то да се прилага, по-специално за контрола на митниците и одита на данъци.
- Продължаване на укрепването на административния и оперативен капацитет на митническата администрация и сближаване на вътрешните процедури с европейските стандарти.
- Стартиране на подготовка за разработката на необходимите системи за информационни технологии (ИТ), по начин който да позволява обмена на електронни данни с ЕС и държавите-членки в него, като началото бъде сложено с транзитните и тарифни зони.

Външни отношения и външна политика, политика на отбрана и сигурност

- Завършване процеса на сближаване с Общата търговската политика на ЕС чрез хармонизиране с преференциалните режими на ЕС, като това включи и новата Европейска обща система за преференциален режим.
- Продължаване на усилията за сключване на важни споразумения относно свободната търговия с трети страни.
- Постъпателно хармонизиране на политиките спрямо трети страни и позициите вътре в международните организации, най-вече с тези на ЕС и държавите-членки в него, включително по отношение на членството на всички държави-членки на ЕС в съответните организации и договорености, като напр. Wassenaar.

Финансов контрол

- Гарантиране на навременното изпълнение на Закона за публично-финансовия мениджмънт и контрол.
- Приемане на ново законодателство, с цел провеждане на реформа във функцията на външния одит в съответствие с правилата на Международната организация на висшите одиторски институции, както и съгласно закона за публично-финансовия мениджмънт и контрол, така че да гарантира независимостта на Сметната палата.

- Създаване на ефективни процедури за справяне с нередностите и случаите, при които съществуват подозрения за измама, засягащи предприєдинителната помощ, включително ефективна комуникация с Комисията относно тези нередности.
- Продължаване процеса на укрепване на системата за изпълнение, свързана с управлението на предприєдинителните фондове, предоставени от Общността и адаптирането ѝ към развитието на предприєдинителните инструменти.
- Създаване на административни структури, необходими за ефективната и правилна защита на европейските фондове и за сътрудничеството със Службата за борба с измите (OLAF).

3.2. СРЕДНОСРОЧНИ ПРИОРИТЕТИ

Икономически критерии

- Завършване на изпълнението на приватизационната програма.
- Завършване на реформата в земеделския сектор.
- Гарантиране на устойчивост на пенсионната система и на системата за социална сигурност.
- Продължаване на процеса на подобряване на общото ниво на образованието и здравеопазването, като се отделя специално внимание на по-младото население и на по-слабо развитите региони.

Способност да се поемат задълженията за членство

Право на установяване и свобода на предоставяне на услуги

- Премахване на ограниченията върху правото на установяване и върху свободата да се предоставят презгранични услуги.
- Започване на процес на сближаване с достиженията на правото на ЕО по отношение на пощенските услуги. Стартиране на либерализацията на пощенските услуги и създаване на национален регулаторен орган.
- Достигане на сближаване в значителна степен с достиженията на правото на ЕО във връзка с признаването на професионална квалификация.

Обществени поръчки

- Гарантиране, че правилата за обществени поръчки се осъществяват ефективно от договарящите се органи и структури на всички равнища чрез разработване и

прилагане на оперативни инструменти, като се осигурява обучение и засилване на административния капацитет на договарящите се страни и структури.

- Популяризиране и подкрепа на използването на електронни средства при процедурите за обществени поръчки.
- Приемане на комплексна национална стратегия за разработване на национална система за обществени поръчки в Турция, включително за използването на електронни средства на всички етапи на обществената поръчка.

Закон за интелектуалната собственост

- Завършване процеса на сближаване и гарантиране на влизане в сила на правата върху интелектуалната собственост като се засилват структурите и механизмите за това въвеждане в сила. Това следва да обхване правоприлагащите органи и органите на правосъдието.

Финансови услуги

- Реализиране на значителен напредък в посока изпълнението на новата рамка за капиталови изисквания в съответствие с детайлно разработената пътна карта на Агенцията за банково регулиране и надзор.
- Реализиране на значителен напредък в посока сближаване на законодателството с достиженията на правото на ЕО в небанковия финансов сектор.

Дружествено право

- Завършване на процеса на сближаване с достиженията на правото на ЕО.
- Приемане на целева рамка за финансови отчети в съответствие с европейските стандарти, като се извлича максимална полза от данъчните облекчения, предвидени в достиженията на правото на ЕО.
- Повишаване на изискванията за разкриване. По-специално, приемане на общо изискване фирмите да регистрират юридически лица за одит и консолидирани финансови извлечения, за да може те да бъдат публично достояние.
- Увеличаване на капацитета на всички органи, които осъществяват мониторинг и въвеждат в сила стандартите за финансова отчетност.

Конкуренция

- Консолидиране на влизането в сила на антимонополното законодателство и държавните помощи, като се отдели специално внимание на монополите и предприятията със специални и изключителни права.

- Стремение към реструктуриране на стоманодобивния сектор в рамките на договорена комплексна секторна програма.

- Увеличаване съзнанието за антимонополните правила и правилата за предоставяне на държавна помощ сред всички пазарни участници и дарители на помощи.

Информационно общество и медии

- Завършване на транспонирането на достиженията на правото на ЕО в сферата на телекомуникациите и извършване на подготовка за пълната либерализация на пазарите.

- Завършване изравняването на аудиовизуалното законодателство и увеличаване на възможностите на независимия регулаторен орган за телевизията и радиото.

Земеделие и развитие на селските региони

- Продължаване работата по създаването на Интегрирана административна и контролна система, по-специално по отношение на системата за идентифициране на поземлени парцели.

Безопасност на храните, въпроси от ветеринарен и фитосанитарен характер

- Сближаване на законодателството относно безопасността на храните и въпросите от ветеринарен и фитосанитарен характер.

- Изграждане на необходимия административен капацитет, за да се изпълнява законодателството относно безопасността на храните и въпросите от ветеринарен и фитосанитарен характер.

- Създаване на система за идентификация и регистрация на овцете и козите в съответствие с изискванията на ЕС.

- Осъвременяване на обектите за преработка на земеделски храни, така че те да бъдат в позицията да отговарят на европейските стандарти за безопасност на храните и на законодателството на ЕС. Модернизиране на фермите за добив на мляко и млечни произведения.

- Въвеждане на системи за контрол на безопасността на храните.

- Изграждане на система за събиране на трупно месо и за обработка на странични продукти от животни.

- Изпълнение на план за изкореняване на основните болести при животните.

- Сближаване на системата за регистрация на растителното многообразие в съответствие с изискванията на ЕС.

- По-нататъшно сближаване на изискванията относно остатъчните количества от пестициди с разпоредбите на ЕС.

Рибарство

- Завършване на изграждането на съответни административни структури и оборудване на централно и регионално равнище, което да гарантира изпълнението на общата политика по рибарството.

Транспортна политика

- Завършване на законодателното и административно хармонизиране по всички транспортни режими. За шосейния транспорт целта, по-специално е достъп до пазара, безопасност на пътищата, изпитания за надеждност на пътищата, инспекции по шосетата, както и спазване на социални, фискални и технически правила. Морският транспорт следва да включва морска безопасност.

- Гарантиране на изпълнението и влизането в сила на транспортно законодателство за пътищата, морския и въздушния транспорт (по-специално безопасност на въздушния транспорт и управление на въздушния трафик). За тази цел да се подобрява изпълнението и въвеждането в сила на капацитет на съответните структури за всички аспекти на гражданската авиация, шосейното превозване и железопътните линии.

- Завършване на реструктурирането на националната железопътна компания и отваряне на пазара на железопътния транспорт в съответствие с изискванията, наложени от достиженията на правото на ЕО.

- Изпълняване на програма за техническа адаптация за флотата на турския морски и шосеен транспорт, която да съответства на нормите на Общността.

Енергетика

- Завършване на сближаването на националното законодателство с достиженията на правото на ЕО.

- По-нататъшно укрепване на административните и регулаторни структури.

- Реструктуриране на енергийните мощности и отваряне на енергийния пазар в съответствие с достиженията на правото на ЕО.

- Гарантиране на високо равнище на ядрена безопасност. Когато бъде изграден капацитет за енергийно производство, по-специално засилване на капацитета,

независимостта и ресурсите на регулаторния орган достатъчно рано преди да започне издаването на лицензите. Гарантиране, че оценките за въздействие върху околната среда (ОВОС) се провеждат в пълно съответствие с Директивата за ОВОС.

Данъчно облагане

- Осъществяване на значителен напредък в посока сближаване на данъчното законодателство с това на ЕС по отношение на ДДС, акцизни мита и преките данъци, включително по Кодекса за поведение за данъчно облагане на фирми.
- Продължаване на укрепването и модернизирането на данъчната администрация, включително в сектора за ИТ с цел да се подобри събирането на постъпления от данъци. Продължаване на подготовката за развитие на необходимите системи за ИТ, така че да се позволи обмен на електронни данни с ЕС и държавите-членки в него.

Икономическа и монетарна политика

- Завършване процеса на сближаване с достиженията на правото на ЕО, най-вече по отношение на разпоредбите относно забраната за привилегирован достъп на органите от публичния сектор до финансовите институции и забраната за пряко финансиране на публичния сектор.

Статистика

- Привеждане на фирмения регистър в съответствие със стандартите на ЕС.
- По-нататъшно сближаване на макроикономическата статистика с нормите на европейското право, по-специално по отношение на оценките за брутният вътрешен продукт (БВП), хармонизираните потребителски ценови индекси, краткосрочните показатели, платежните баланси и трудовата статистика.
- Засилване на координационната роля на Държавния институт за статистика, за да се подобри събирането и обработката на данни, чийто източник са различните правителствени ведомства и агенции.
- Ускоряване използването на административните източници за събирането на данни.
- Завършване на хармонизацията на финансовата статистика с изискванията на Европейската система за икономически сметки (ESA 95).

Социална политика и заетост

- Завършване на транспонирането на достиженията на правото на ЕО и укрепване на административните и правоприлагащи структури, включително инспекторатите по труда.
- Гарантиране на изпълнението и влизането в сила на европейското законодателство за социалната политика и заетостта.
- Подготвяне на стратегия за национална заетост с оглед участието на Европейската стратегия за заетостта, включително осъществяване на подготовка и изпълнение на съвместен преглед на политиката по заетостта. Разработване на капацитет за мониторинг върху пазара на труда и социалното развитие.
- Подготовка на национална стратегия за социално включване, включително събиране на данни в съответствие с практиките на ЕС.
- По-нататъшно разработване на социалната защита, главно чрез консолидиране реформата за социална сигурност и пенсионната система с оглед постигането на финансова устойчивост, като паралелно с това бъде укрепвана мрежата за социална сигурност.

Политика за предприятията и индустриална политика

- Продължаване опростяването на бизнес средата за малките и средни предприятия. Хармонизиране на дефиницията за малките и средни предприятия, използвана в ЕС.

Трансевропейски мрежи

- Изпълняване на приоритетните проекти, идентифицирани по смисъла на Оценката за нуждите на транспортната инфраструктура и в съгласие с трансевропейските мрежи-транспорт-TEN.
- Популяризиране на изпълнението на проекти в Турция, описани като проекти от общ интерес в трансевропейските мрежи-енергетика-TEN.

Регионална политика и координация на структурни инструменти

- Продължаване на укрепването на административния капацитет за изпълнението на регионалната политика както на централно, така и на регионално равнище.
- Създаване на многогодишни бюджетни процедури, целеполагащи приоритетни критерии за публични инвестиции за регионите.

Правосъдие, свобода и сигурност

- Сближаване на статута и функционирането на жандармерията в съответствие с европейските стандарти.
- Стремех към сближаване на законодателството и практиката за визите с достиженията на правото на ЕО.
- Продължаване на процеса на сближаване с достиженията на правото на ЕО в областта на предоставяне на убежища чрез отпадане на географските ограничения за Женевската конвенция; укрепване на системата за изслушване и решаване на кандидатурите за предоставяне на убежище. Разработване на мерки за социална подкрепа и интеграция на бежанците.
- В областта на борбата с наркотиците да продължи укрепването на Националния фокусен център за наркотиците.
- Продължаване на развитието на капацитета на митническо обслужване, включително чрез сключване на спогодби за митническо сътрудничество и за въвеждане на мобилни звена за наблюдение и контрол.
- В областта на защитата на данни, гарантиране на изпълнението на достиженията на правото на ЕО чрез изграждането на независим надзорен орган.
- Приемане и прилагане на достиженията на правото на ЕО и най-добрите практики във връзка с миграцията, предвид превенцията на незаконната миграция.
- Продължаване на процеса на сближаване с достиженията на правото на ЕО и най-добрите практики в съответствие с Националния план за действие относно управлението на границите, така че да се подготви цялостно сближаване с достиженията на правото на ЕО от Шенген.
- Приемане и прилагане на достиженията на правото на ЕО в областите, свързани с корупцията, борбата с трафика и разпространението на наркотици, организираната престъпност, прането на пари, сътрудничеството в системата на правосъдието по въпроси от наказателно и гражданско-правен характер, наказателноправната защита на еврото и на финансовите интереси на Общността.

Образование и култура

- Осигуряване на сближаване с политиките на ЕС по защитата на културното многообразие, включително в светлината на Конвенцията на ЮНЕСКО относно защитата на културното многообразие.

Околна среда

- Продължаване на процеса на сближаване с достиженията на правото на ЕО и засилване на институционалния, административния и мониторингов капацитет, за

да се изградят гаранции за защитата на околната среда, включително за събирането на данни.

- Включване на принципите за устойчиво развитие в определянето и изпълнението на секторните политики.

- Гарантиране на цялостно транспониране, постъпателно изпълнение и влизане в сила на стратегическата директива за оценка на околната среда, така както тя е изменена.

- Приемане на прилагане на национален план за управление на отпадъците.

Митнически съюз

- Завършване процеса на сближаване със законодателството в областта на митниците, по-специално по отношение управлението на тарифните квоти, свободните зони, стоките с двойна употреба и технологиите, прекурсорите, фалшифицирането и пиратските стоки.

- Продължаване на усилията за модернизиране системите за контрол и работа и гарантиране, че всички митнически служители са оборудвани с инфраструктура за информационни технологии (ИТ).

- Продължаване на подготовката за взаимосвързаност на системите за ИТ с тези на ЕС.

Финансов контрол

- Стабилизиране и укрепване на сегашното управление и капацитета за контрол върху всички институции, участващи в управлението на предприсъединителните фондове на Общността според задълженията на страната към DIS.

- Подготовка на всички институции, включени в управлението на предприсъединителните фондове на Общността, за акредитацията им съгласно Системата за прилагане на разширена децентрализация (EDIS).

- Подготовка за изграждане на оперативно независима служба за борба с измамите.

- Укрепване на капацитета на административните структури, които са създадени за да защитават финансовите интереси на Европейската общност.

4. ПЛАНИРАНЕ

Финансовата помощ за приоритетите, идентифицирани в Партньорството за присъединяване, ще бъде осигурявана чрез годишни решения относно финансирането, които Комисията ще взема според процедура, описана в член 8 от

Регламент (ЕО) № 2500/2001 на Съвета от 17 декември 2001 г. относно предприєдинителната финансова помощ за Турция¹ (за Програма 2006 г.), както и според Регламента за инструмента на предприєдинителната помощ (IPA), веднага след като той бъде приет (за Програми 2007 г. – 2013 г.). Финансовите решения ще бъдат последвани от финансово споразумение, подписано с Турция.

5. УСЛОВНОСТ

Помощта, която Общността ще предостави за финансови проекти чрез инструментите на предприєдиняване, зависи от спазването от страна на Турция на поетите от нея ангажименти по силата на споразуменията, сключени между ЕС и Турция, включително и от изпълнението на Решение 1/95 за Митнически съюз и на останалите решения, по-нататъшните конкретни стъпки по посока ефективното изпълнение на критериите, поставени от срещата на Съвета в Копенхаген, и по-специално от напредъка по изпълнението на специфичните приоритети, посочени в настоящото преразгледано Партньорство за присъединяване. Неуспехът да се спазят тези общи условия би могъл да доведе до решение на Съвета за отлагане на финансовата помощ на основание на член 5 от Регламент (ЕО) № 2500/2001. В индивидуалните годишни програми са също така включени специфични условия.

6. МОНИТОРИНГ

На изпълнението на Партньорството за присъединяване се прави подходящ преглед чрез рамката от механизми, изградени съгласно Споразумението за асоцииране, както и чрез доклади за напредъка, изготвени от Комисията.

Подкомитетите, изградени в съответствие със Споразумението за асоцииране предоставят възможността да се прави преглед на изпълнението на приоритетите по Партньорството за присъединяване, както и преглед на напредъка във връзка с хармонизацията на законодателството, неговото изпълнение и привеждането му в сила. Комитетът за асоцииране обсъжда цялостно събитията, напредъка и проблемите по изпълнението на приоритетите, заложи в Партньорството за присъединяване, както и някои по-специфични въпроси, които са отнесени до него от подкомитетите.

Мониторингът върху програмата за предприєдинителна финансова помощ следва да се осъществява съвместно от Турция и Европейската комисия чрез съвместен комитет за мониторинг. За гарантиране на ефективността на мониторинга, проектите, за които се осигурява финансова подкрепа по всяко едно от финансовите споразумения, следва да включват показатели за успеваемост, които да подлежат на контрол и измерване. Мониторингът, основан на тези показатели ще помогне на Комисията, на Комитета за управление на програмата ФАР (и на нейния приемник ИСПА) и Турция впоследствие да преориентират програмите, когато е необходимо, както и да структурират нови програми.

¹ ОВ L 342, 27.12.2001 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) (ОВ L 344, 27.12.2005г., стр. 23).

Комитетът за управление на програмата ФАР гарантира, че дейностите, които са финансирани в съответствие с предприсъединителните програми, са съвместими една с друга и с Партньорството за присъединяване, съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2500/2001.

Партньорството за присъединяване ще продължи да бъде изменяно, когато е необходимо в съответствие с член 2 на Регламент (ЕО) № 622/98 на Съвета от 16 март 1998 г. относно помощта за страните кандидати в рамките на предприсъединителната стратегия, и по-специално относно изграждането на Партньорство за присъединяване¹

¹ ОВ L 85, 20.3.1998 г., стр. 1.